



United States Embassy **Quito**, Ecuador

ART in Embassies Exhibition

COVER/PORTADA

James N. Rosenberg, **Adirondack Garden**, undated

Oil on board, 29 x 36 in. Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of John Walker

James N. Rosenberg, **Jardín Adirondack**, sin fecha

Óleo sobre tabla, 73,7 x 91,4 cm. Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación de John Walker

## The ART in Embassies Program

The ART in Embassies Program (ART) is a unique blend of art, diplomacy, and culture. Regardless of the medium, style, or subject matter, art transcends barriers of language and provides the means for the program to promote dialogue through the international language of art that leads to mutual respect and understanding between diverse cultures.

Modestly conceived in 1963, ART has evolved into a sophisticated program that curates exhibitions, managing and exhibiting more than 3,500 original works of loaned art by U.S. citizens. The work is displayed in the public rooms of some 180 U.S. embassy residences and diplomatic missions worldwide. These exhibitions, with their diverse themes and content, represent one of the most important principles of our democracy: freedom of expression. The art is a great source of pride to U.S. ambassadors, assisting them in multi-functional outreach to the host country's educational, cultural, business, and diplomatic communities.

Works of art exhibited through the program encompass a variety of media and styles, ranging from eighteenth century colonial portraiture to contemporary multi-media installations. They are obtained through the generosity of lending sources that include U.S. museums, galleries, artists, institutions, corporations, and private collections. In viewing the exhibitions, the thousands of guests who visit U.S. embassy residences each year have the opportunity to learn about our nation – its history, customs, values, and aspirations – by experiencing firsthand the international lines of communication known to us all as art.

The ART in Embassies Program is proud to lead this international effort to present the artistic accomplishments of the people of the United States. We invite you to visit the ART web site, <http://aiep.state.gov>.

## El Programa Arte en las Embajadas

El Programa Arte en las Embajadas (ART) es una mezcla singular de arte, diplomacia y cultura. Sea cual sea el medio, el estilo o el tema, el arte trasciende las barreras lingüísticas y proporciona los medios para que el programa fomente el diálogo a través del idioma internacional del arte, que conduce al respeto mutuo y al entendimiento entre culturas diversas.

Concebido modestamente en 1963, ART ha evolucionado hasta convertirse en un programa sofisticado que organiza exposiciones, gestionando y exponiendo más de 3.500 obras de arte originales entregadas en concepto de préstamo por ciudadanos estadounidenses. Las obras se exhiben en las salas públicas de unas 180 residencias de embajadas y misiones diplomáticas en todo el mundo. Estas exposiciones, con su diversidad de temas y contenidos, representan uno de los principios más importantes de nuestra democracia: la libertad de expresión. El arte es una gran fuente de orgullo para los embajadores estadounidenses que les ayuda a establecer contactos en las comunidades educativas, culturales, empresariales y diplomáticas del país anfitrión.

Las obras de arte expuestas gracias al programa abarcan una variedad de medios y estilos, desde retratos coloniales del siglo XVIII hasta instalaciones multimedia contemporáneas. Las obras se obtienen por la generosidad de museos, galerías, artistas, instituciones, corporaciones y coleccionistas privados de Estados Unidos, entre otros. Al contemplar las exposiciones, los miles de invitados que visitan las residencias de los Embajadores de Estados Unidos cada año tienen la oportunidad de aprender acerca de nuestra nación, su historia, costumbres, valores y aspiraciones, y experimentar de primera mano las líneas internacionales de comunicación que todos conocemos como arte.

El Programa Arte en las Embajadas está orgulloso de encabezar este esfuerzo internacional para presentar los logros artísticos del pueblo estadounidense. Les invitamos a visitar la página del Programa en internet, <http://aiep.state.gov>.

# Welcome

Welcome to the Residence of the United States Ambassador in Quito, Ecuador. I hope you enjoy this exhibition of American art, made possible by the ART in Embassies Program of the U.S. Department of State. In choosing works for the Residence, I looked for paintings of flowers and fruit and the American outdoors that would be in harmony with the fabulous setting of the Residence, with its beautiful gardens and view of the Tumbaco valley and Cayambe volcano. Little did I realize how perfect the simple pastel *Green Hydrangea* by my fellow Clevelander, Kathleen McKenna, would be against the backdrop of the huge hydrangeas blooming outside the living room window. Two paintings of flower arrangements by Gifford Beal and Charles Quest continue this theme, while Millicent Tropf's *Flowers of Glass* explores contrasts of light and shadow. James Rosenberg's *Adirondack Garden* and Theodore Wores' *Almond Blossoms, Los Gatos, California* portray two visions of our natural scenery. In the dining room, Elmer Schofield's two bright landscapes evoke powerful images of rural America.

As a dog lover, I treasure George Peterson's two special works in this exhibition: the faithful *Blond Labrador Retriever* and the attentive *Gus*. Hanging in the study, these two works provide company and warmth during the cool nights of Quito.

Two urban landscapes by Louis Bouché and Colin Campbell Cooper round out the exhibition with their



depictions of the American city in harmony with nature. Also of note is a drawing I inherited from my parents, a charcoal sketch of my mother, Frances Ruppelt Hodges, done in 1928 by Cleveland artist Walter Brough.

Ecuador has an exceptionally rich and vibrant arts culture, and our new Embassy in Quito proudly displays works by Ecuadorian artists from many parts of this beautiful country. Since I arrived in Quito, I have enjoyed getting to know some of these artists in my travels. I also know that the stunning landscapes of Ecuador have inspired – and continue to inspire – many artists from my own country, Frederic Church (1826-1900) being perhaps the most famous. These cultural ties between our nations transcend borders and politics; they form a tight fabric that binds our two peoples together.

I am deeply grateful to the ART in Embassies Program and to the lenders who generously have allowed their art to be displayed in Quito. Special thanks go to Curator Bob Soppelsa, who helped to form the exhibition. It is a privilege to see these works every day in my residence, and I greatly enjoy sharing them with my many Ecuadorian visitors. It is my hope that after seeing these pieces, our guests will come away with a greater appreciation of the United States and American art.

**Heather M. Hodges**  
Ambassador

*Quito, May 2009*

# Bienvenidos

**Bienvenidos** a la Residencia de la Embajadora de los Estados Unidos en Quito, Ecuador. Espero que disfruten de esta exposición de arte estadounidense que ha sido posible gracias al Programa “Arte en las Embajadas” del Departamento de Estado de los Estados Unidos. Al seleccionar las obras para la Residencia, busqué cuadros que retrataran flores, frutas y espacios exteriores de mi país que estuvieran en armonía con el magnífico entorno de la Residencia, con sus maravillosos jardines y con su vista del valle de Tumbaco y del volcán Cayambe. No podía imaginar cuán perfecto quedaría el simple pastel *Hortensia Verde* de mi conciudadana de Cleveland, Kathleen McKenna, con el telón de fondo que ofrecen las enormes hortensias en flor a través del ventanal de la sala. Dos cuadros de arreglos florales de Gifford Beal y Charles Quest continúan esa línea, mientras que *Flores de Cristal* de Millicent Tropic explora el contraste entre luz y sombra. *El Jardín Adirondack* de James Rosenberg y *Almendros en Flor, Los Gatos, California* de Theodore Wores representan dos visiones de nuestro entorno natural. En el comedor, los dos paisajes soleados de Elmer Schofield evocan potentes imágenes rurales de los Estados Unidos.

Como amante de los perros, aprecio mucho dos obras especiales de George Peterson en esta exposición: el fiel *Labrador Rubio* y el atento *Gus*. Ubicadas en el estudio, estas dos obras proporcionan compañía y calor durante las frías noches de Quito.

Dos paisajes urbanos de Louis Bouché y Colin Campbell Cooper ponen el broche final a esta exposición con sus representaciones de la ciudad estadounidense en

armonía con la naturaleza. Es también notable un dibujo que heredé de mis padres, un bosquejo en carboncillo de mi madre, Frances Ruppelt Hodges, hecho en 1928 por el artista de Cleveland Walter Brough.

Ecuador tiene una cultura artística excepcionalmente rica y vigorosa y nuestra nueva Embajada en Quito exhibe orgullosamente obras de artistas ecuatorianos de muchos lugares de este hermoso país. Desde que llegué a Quito, he tenido el gusto de conocer a algunos de estos artistas durante mis viajes. También sé que los impresionantes paisajes del Ecuador han inspirado – y continúan inspirando – a muchos artistas de mi propio país, siendo tal vez Frederic Church (1826-1900) el más famoso de ellos. Estos lazos culturales entre nuestros países trascienden las fronteras y la política y forman un apretado tejido que mantiene unidos a nuestros pueblos.

Estoy profundamente agradecida con el Programa “Arte en las Embajadas” y con quienes generosamente han permitido que sus obras se exhiban en Quito. Agradezco de manera especial al curador, Bob Soppelsa, quien ayudó a dar forma a la exposición. Es un privilegio poder mirar estas obras todos los días en mi residencia y disfruto enormemente compartiéndolas con mis numerosos visitantes ecuatorianos. Tengo la esperanza de que luego de observar estas piezas, nuestros invitados lleguen a apreciar más a los Estados Unidos y al arte estadounidense.

**Heather M. Hodges**  
Embajadora

*Quito, mayo de 2009*

## Gifford Beal (1879-1956)

Gifford Beal was a well educated, upper class painter born in 1879. He studied with William Merritt Chase in New York City, took courses at Shinnecock Summer School (Long Island) from 1891 to 1900, and graduated from Princeton University (New Jersey) in 1900. He received his first award in 1903, with continued acclaim and financial success throughout his career. Beal was a member of several national boards and committees in the arts as well as President of the Art Students League, New York City, from 1914 to 1929.

Beal could not be confined to one subject or genre because he preferred to develop his own personal taste with a broad combination of elements. He painted watercolors in Puerto Rico, the Bahamas, Bermuda, and even West Africa. He also painted scenes along the New England coast as well as circuses, another favorite subject. The Century Club of San Francisco held a retrospective show of his work in 1950, just six years before his death.

*[www.caldwellgallery.com](http://www.caldwellgallery.com)*

Gifford Beal fue un pintor culto y de clase alta que nació en 1879. Estudió con William Merritt Chase en la ciudad de Nueva York, tomó cursos en la Escuela de Verano Shinnecock en Long Island desde 1891 hasta 1900 y se graduó de la Universidad Princeton en Nueva Jersey en 1900. Recibió el primer premio en 1903 y durante toda su carrera ganó elogios de la crítica y disfrutó de éxito financiero. Beal fue miembro de varios consejos y comités nacionales para las artes, así como Presidente de la Liga de Estudiantes de Arte de la ciudad de Nueva York, de 1914 a 1929.

Beal no se dejó encasillar en un solo tema o género debido a que prefirió desarrollar su propio estilo personal con una amplia combinación de elementos. Pintó acuarelas en Puerto Rico, las Bahamas, Bermuda y hasta en África Occidental. También pintó escenas a lo largo de la costa de Nueva Inglaterra así como escenas circenses – otro de sus temas favoritos. El Club “Century” de San Francisco realizó una exposición retrospectiva de su trabajo en 1950, sólo seis años antes de su muerte.

*[www.caldwellgallery.com](http://www.caldwellgallery.com)*



Gifford Beal, **Flowers**, c. 1928. Oil on canvas, 35 x 48 in.  
Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of Kraushaar Galleries, New York, New York

Gifford Beal, **Flores**, c. 1928. Óleo sobre lienzo, 88,9 x 121,9 cm  
Cortesía del programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación de Galerías Kraushaar, Nueva York, Nueva York

# Louis Bouché (1896-1969)

Louis Bouché was born into a tradition of artists. His grandfather was a minor Barbizon School painter and his father, who brought the family from France to New York, worked as an interior designer. The Bouchés visited Europe regularly and lived in France from 1909 to 1915.

Bouché studied art at several schools in Paris and spent a year at the Art Students League in New York City. Uninspired by the academic training at the League, he and Alexander Brook left the school and rented a studio together. Through the Penguin Club, organized by Walt Kuhn, where artists could exhibit their work and trade ideas, the two men met, among others, Jules Pascin, Arthur B. Davies, and Edward Hopper, as well as the collector John Quinn.

Bouché is known as a painter of the American Scene, recording the daily pleasures of rural and suburban life. In a 1962 *New York Times* review, Stuart Preston described him as "an American realist who finds poetry, but not obvious poetry, in the commonplace." Artist Guy Pène du Bois had similar feelings about the work and wrote in the catalogue for Bouché's first show at Kraushaar Galleries: "Louis Bouché is one of those fortunate painters who can do the simple things they like without feeling like Corot's 'specialists,' that they might better be doing a crucifixion ... Subject matter with him seems to happen, comes to him, is around ... He does not try to prove anything, I am sure, beyond his delight in the thing before him. That is enough."

– Kraushaar Galleries, New York, New York

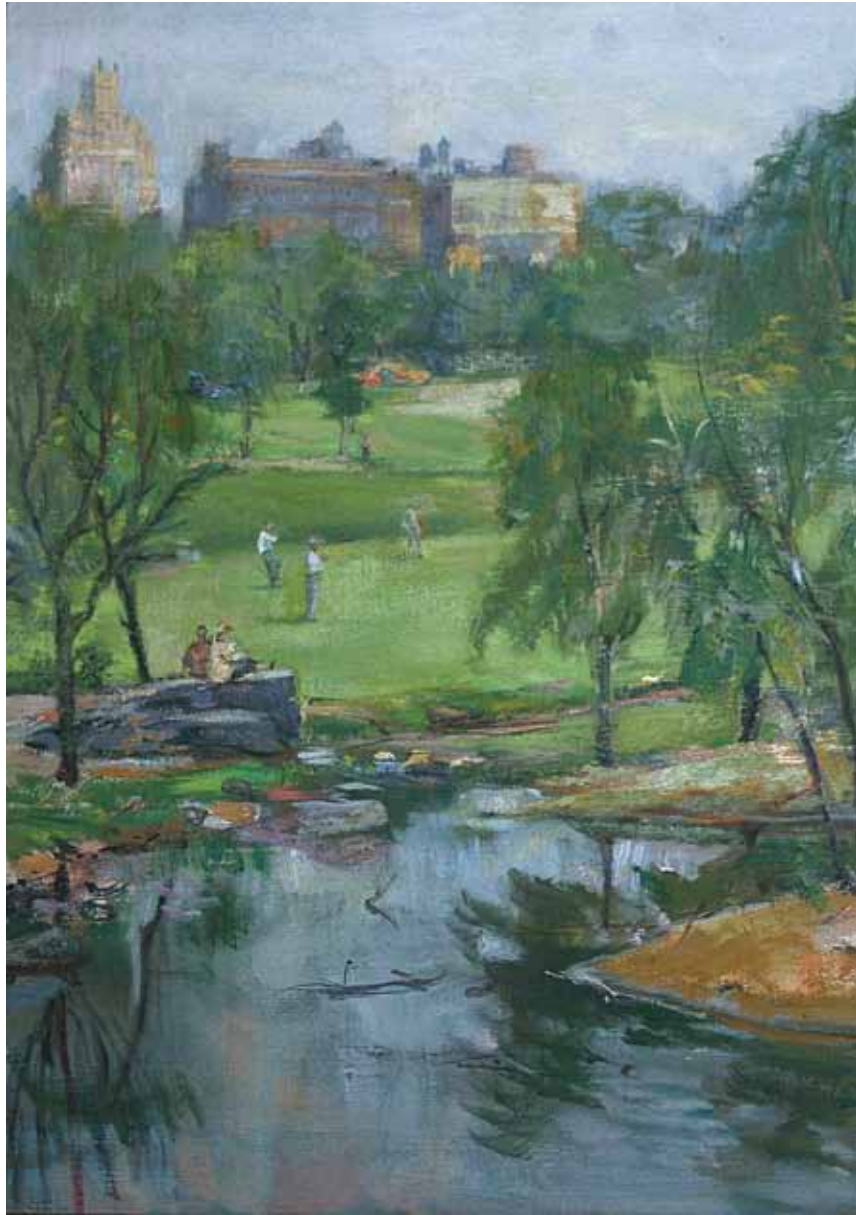
Louis Bouché nació en el seno de una familia tradicional de artistas. Su abuelo fue un pintor menor en la Escuela Barbizon y su padre, quien trajo a la familia a Nueva York desde Francia, trabajó como diseñador de interiores. La familia Bouché viajaba regularmente a Europa y vivió en Francia de 1909 a 1915.

Bouché estudió arte en varias escuelas de París y pasó un año en la Liga de Estudiantes de Arte en la ciudad de Nueva York. La capacitación académica de la Liga no le resultó inspiradora por lo que él y Alexander Brook abandonaron la escuela y juntos alquilaron un estudio. A través del Club "Penguin", organizado por Walt Kuhn, donde los artistas podían exponer sus obras e intercambiar ideas, los dos conocieron a Jules Pascin, Arthur B. Davies y a Edward Hopper, así como al coleccionista John Quinn, entre otros.

Bouché es conocido como el pintor de la escena estadounidense, porque registra los placeres diarios de la vida rural y suburbana. En una reseña del *New York Times* en 1962, Stuart Preston lo describió como "un estadounidense realista que encuentra la poesía, pero no la poesía obvia, en los lugares comunes". El artista Guy Pène du Bois tenía sentimientos similares acerca de su obra y escribió en el catálogo de la primera exposición de Bouché en las Galerías Kraushaar: "Louis Bouché es uno de aquellos pintores afortunados que pueden hacer las cosas simples que les gustan sin sentir, como los 'especialistas' de Corot, que estarían mejor haciendo una crucifixión ... El tema central con él parece suceder, viene a él, está a su alrededor ... No trata de probar nada, estoy seguro, más allá de su deleite en las cosas que están frente a él. Eso es suficiente".

– Galerías Kraushaar, Nueva York, Nueva York





Louis Bouché, **Spring in the Park**, 1948. Oil on canvas, 23 x 17 in.  
Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of Kraushaar Galleries, New York, New York

Louis Bouché, **Primavera en el Parque**, 1948. Óleo sobre lienzo, 58,4 x 43,2 cm  
Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación de las Galerías Kraushaar, Nueva York, Nueva York

## Walter Brough (1890-1978)

Walter Brough was born in Philadelphia in September of 1890. He studied painting under William Merritt Chase at the Pennsylvania Academy of the Fine Arts, Philadelphia, then made his career as a muralist and portrait painter in Cleveland, Ohio. He was granted the award for portraiture in the 1925 May Show at the Cleveland Museum of Art. Brough's murals are in the Cleveland Public Library, the Western Reserve Historical Society, and numerous other locations in northern Ohio and Michigan. Brough died in 1978.

Walter Brough nació en Filadelfia en septiembre de 1890. Estudió pintura bajo William Merritt Chase en la Academia de Bellas Artes de Pennsylvania en Filadelfia, y luego se forjó una carrera como muralista y pintor de retratos en Cleveland, Ohio. Recibió el premio al mejor retratista en la Exposición de Mayo de 1925 del Museo de Arte de Cleveland. Los murales de Brough se encuentran en la Biblioteca Pública de Cleveland, en la “Western Reserve Historical Society” (Sociedad de Historia de la Reserva Occidental) y en numerosos otros lugares en el norte de Ohio y Michigan. Brough murió en 1978.



Walter Brough, **Portrait of Frances Ruppelt Hodges**, 1928  
Charcoal on paper, 24 ¼ x 19 in. Courtesy of an anonymous lender

Walter Brough, **Retrato de Frances Ruppelt Hodges**, 1928  
Carboncillo sobre papel, 61,6 x 48,3 cm. Cortesía de un prestamista anónimo

# Colin Campbell Cooper (1856-1937)

Colin Campbell Cooper was a major figure in American impressionism. Having developed a firm grasp on realism under Thomas Eakins at the Pennsylvania Academy of the Fine Arts (Philadelphia), Cooper went on to develop a distinctive impressionist style gained from his studies at the Academies Vitti, Decluse, and Julian in France. In 1895 he was back in Philadelphia, teaching courses in watercolor at the Drexel Institute, and in 1897 he married Emma Lampert, also a painter. He taught at Drexel until 1898, when he moved to New York City.

In 1902 Cooper began painting the new American building, the skyscraper, thus documenting the modern city. This urban landscape, a view of the financial district in downtown Manhattan, was probably painted early in the twentieth century. Cooper painted *Cliffs of Manhattan* and *Fifth Avenue, N.Y.C.* during this period. This landscape, was probably painted at the same time. Cooper moved to Santa Barbara, California in 1921.

*www.sullivangoss.com*

Colin Campbell Cooper fue una figura muy importante del impresionismo estadounidense. Habiendo desarrollado una firme comprensión del realismo bajo Thomas Eakins en la Academia de Bellas Artes de Pennsylvania (Filadelfia), Cooper continuó desarrollando un estilo distintivo de impresionismo adquirido por sus estudios en las Academias Vitti, Decluse y Julian en Francia. Para 1895 estaba de regreso en Filadelfia dictando cursos sobre acuarela en el Instituto Drexel y en 1897 se casó con Emma Lampert, también pintora. Enseñó en Drexel hasta 1898, cuando se mudó a la ciudad de Nueva York.

En 1902, Cooper empezó a pintar el nuevo edificio American, el rascacielos, documentando de esta manera la ciudad moderna. Este paisaje urbano, una vista del distrito financiero en el centro de Manhattan, fue pintado probablemente a principios del siglo XX. Cooper pintó "*Cliffs of Manhattan*" (*Acantilados de Manhattan*) y "*Fifth Avenue, N.Y.C.*" (*Quinta Avenida, Ciudad de Nueva York*) durante ese período. Este paisaje probablemente se pintó también al mismo tiempo. Cooper se mudó a Santa Bárbara, California en 1921.

*www.sullivangoss.com*



Colin Campbell Cooper, **Trinity Church**, undated

Oil on canvas, 35 ¼ x 25 ¾ in. Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of Mr. and Mrs. Philip Berman

Colin Campbell Cooper, **Iglesia de la Trinidad**, sin fecha

Óleo sobre lienzo, 89,5 x 65,4 cm. Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación del Sr. Philip Berman y Sra.

## Kathleen McKenna (1946)

Kathleen McKenna was born in 1946. In 1973 she received a certificate from the Cooper School of Art, Cleveland, Ohio, where she studied from 1968 to 1973; in the springs of 1972 and 1974 she studied at the Art Students League in New York City. McKenna has received numerous awards, including the President's Award of the American Artists Professional League, New York (1993); and the all-Ohio exhibition, Canton Art Institute, Ohio (1990). She has exhibited at the Butler Institute of American Art, Youngstown, Ohio; the Alexandria Museum of Art, Louisiana; and the National Arts Club, New York City. Since 1966 McKenna has been an arts instructor at the Lakeland Community College in Kirkland, Ohio.

Kathleen McKenna nació en 1946. En 1973 recibió un certificado de la Escuela Cooper de Arte de Cleveland, Ohio, donde estudió desde 1968 hasta 1973. En las primaveras de 1972 y 1974, estudió en la Liga de Estudiantes de Arte en la Ciudad de Nueva York. McKenna ha recibido numerosos premios, incluyendo el Premio del Presidente de la Liga Profesional de Artistas Estadounidenses, Nueva York (1993) y el premio principal en la exposición de Ohio, del Instituto de Arte Canton, Ohio (1990). Ha expuesto su obra en el Instituto Butler de Arte Americano en Youngstown, Ohio; en el Museo de Arte Alexandria de Luisiana y en el Club Nacional de Artes de la Ciudad de Nueva York. Desde 1966, McKenna ha sido maestra de arte en la Universidad Comunitaria Lakeland de Kirkland, Ohio.



Kathleen McKenna, **Green Hydrangea, Green Frog**, undated  
Pastel on board, 23 x 12 ¼ in. Courtesy of the artist, Shaker Heights, Ohio

Kathleen McKenna, **Hortensia Verde, Soporte Verde**, sin fecha  
Pastel sobre tabla, 58,4 x 31,1 cm. Cortesía de la artista, Shaker Heights, Ohio

## George A. Peterson (1943-2009)

George A. Peterson was born in 1943. He earned a Bachelor of Arts degree in politics from Princeton University (New Jersey) in 1965, and a Master's degree from Columbia University Graduate School of Journalism (New York City) in 1970. He later studied anatomy at Georgetown University (Washington, D.C.) from 1975 to 1978, and figure painting and drawing with Hayes Friedman at the Corcoran School of Art, Washington, D.C. from 1992 to 1996.

The unifying element of Peterson's oil painting was objective form, expressively rendered. He believed that paint was capable of creating form and simultaneously expressing its own essence. He painted in oil. The paintings evolved over many sessions, with the surfaces being progressively built up. Colors and forms were altered and moved with each new layer. The sources for Peterson's later imagery are varied – ranging from reflections on his childhood on a dairy farm to investigations of masterworks of art history. His fundamental belief was that painting was about the beauty with which lines and planes and colors were brought into harmony. He saw painting as continuous problem solving and decision making.

George A. Peterson nació en 1943. Obtuvo una licenciatura en política de la Universidad Princeton (Nueva Jersey) en 1965 y una maestría de la Escuela de Periodismo de la Universidad Columbia (Ciudad de Nueva York) en 1970. Más tarde, desde 1975 hasta 1978, estudió anatomía en la Universidad Georgetown (Washington, D.C.), y pintura y dibujo artístico con Hayes Friedman en la Escuela de Arte Corcoran en Washington, D.C. de 1992 a 1996.

El elemento unificador en la pintura al óleo de Peterson era la forma objetiva expresivamente ejecutada. Peterson consideraba que la pintura era capaz de crear formas y simultáneamente expresar su propia esencia. Pintaba al óleo y los cuadros evolucionaban a través de muchas sesiones en las cuales las superficies se creaban progresivamente. Los colores y las formas se modificaban y ajustaban con cada capa. Las fuentes de las últimas imágenes de Peterson son variadas y van desde las reflexiones sobre su niñez en una granja lechera hasta la investigación de obras maestras de la historia del arte. Su creencia fundamental era que la pintura tenía que ver con la belleza con la que líneas, planos y colores se combinaban en armonía. Consideró la pintura como un proceso continuo de resolución de problemas y de toma de decisiones.





George A. Peterson, **Blond Labrador Retriever**, 2003  
Oil on canvas, 24 x 36 in. Courtesy of the artist, Washington, D.C.

George A. Peterson, **Labrador Rubio**, 2003  
Óleo sobre lienzo, 61 x 91,4 cm. Cortesía del artista, Washington, D.C.



George A. Peterson, **Gus (the artist's dog)**, undated  
Oil on canvas, 9 x 12 in. Courtesy of the artist, Washington, D.C.

George A. Peterson, **Gus (el perro del artista)**, sin fecha  
Óleo sobre lienzo, 22,9 x 30,5 cm. Cortesía del artista, Washington, D.C.

## Charles F. Quest (1904-1993)

Born in Troy, New York, Charles Quest was an active artist and educator in St. Louis, Missouri. From 1929 to 1944 he taught art in the public schools, and from 1944 to the 1970s he was a professor at the Washington University School of the Fine Arts (St. Louis, Missouri), where he had studied from 1924 to 1929. Quest also did advanced study in France, Spain, and England. His preferred medium was oil paint. He exhibited widely at such venues as National Academy of Design (New York City), the Kansas City Art Institute (Missouri), and the Museum of Modern Art in New York City.

Quest executed religious murals in St. Louis, including altar paintings in Trinity Episcopal Church and the Old Cathedral, and gave printmaking workshops. After retiring from Washington University, he moved to Tryon, the noted artists' colony in the mountains of western North Carolina. Quest lived there for more than two decades before his death.

*www.askart.com*

Nacido en Troy, Nueva York, Charles Quest fue un artista y profesor activo en San Luis, Missouri. Desde 1929 hasta 1944 enseñó arte en las escuelas públicas y, de 1944 hasta la década de 1970, fue profesor en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Washington (San Luis, Missouri), en donde había estudiado desde 1924 hasta 1929. Quest además realizó estudios avanzados en Francia, España e Inglaterra. Su medio preferido era la pintura al óleo. Expuso sus obras ampliamente en locales como la Academia Nacional de Diseño (Ciudad de Nueva York), en el Instituto de Arte de la Ciudad de Kansas, Missouri y en el Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Nueva York.

Quest pintó murales religiosos en San Luis, incluyendo cuadros para el altar de la Iglesia Episcopal de la Trinidad y de la Vieja Catedral y dictó talleres de grabado. Después de retirarse de la Universidad Washington, se trasladó a Tryon, la célebre colonia de artistas en las montañas del oeste de Carolina del Norte, en donde vivió por más de dos décadas antes de su muerte.

*www.askart.com*



Charles F. Quest, **Still Life with Flowers**, 1947

Oil on canvas, 30 x 34 in. Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of Professor Charles F. Quest

Charles F. Quest, **Naturaleza Muerta con Flores**, 1947

Óleo sobre lienzo, 76,2 x 86,4 cm. Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación del Profesor Charles F. Quest

# James N. Rosenberg (1874-1970)

James Rosenberg was a graduate of Columbia College, New York City, and received his law degree from Columbia Law School in 1898. He served for many years in the law firm led by Judge Samuel I. Rosenman, and was a litigant in numerous notable cases in the New York courts.

In 1922 Rosenberg founded the New Gallery in New York for the exhibition and sale of works by little-known American and foreign artists. His lithograph, *Dies Irae* (*Day of Wrath*), made on the day of the Wall Street crash in 1929, appeared on the front page of the *Sunday Magazine* section of *The New York Times* in 1930. Rosenberg, who was also a poet, retired from law practice in 1947 and devoted himself to art. His work now appears in museums throughout the United States.

<http://myweb.wvnet.edu>

[Source: Obituary, *New York Times*, July 22, 1970]

James Rosenberg se graduó de la Universidad Columbia en la Ciudad de Nueva York, y recibió su diploma en leyes de la Facultad de Leyes de Columbia en 1898. Trabajó por muchos años en la firma de abogados dirigida por el Juez Samuel I. Rosenman y fue litigante en numerosos casos notables en las cortes de Nueva York.

En 1922, Rosenberg fundó la Nueva Galería en Nueva York para exponer y vender obras de artistas estadounidenses y extranjeros poco conocidos. Su litografía "*Dies Irae*" (*Día de Furia*) hecha el día de la caída de Wall Street en 1929, apareció en la primera página de la revista dominical del *New York Times* en 1930. Rosenberg, quien además era poeta, se retiró de la práctica legal en 1947 y se dedicó al arte. Su obra aparece ahora en museos en todos los Estados Unidos.

<http://myweb.wvnet.edu>

[Fuente: Obituario, *New York Times*, 22 de julio de 1970]



James N. Rosenberg, **Adirondack Garden**, undated  
Oil on board, 29 x 36 in. Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of John Walker

James N. Rosenberg, **Jardín Adirondack**, sin fecha  
Óleo sobre tabla, 73,7 x 91,4 cm. Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación de John Walker

## W. Elmer Schofield (1867-1944)

Walter Elmer Schofield was born on September 10, 1867 in Philadelphia. Between 1889 and 1892 he studied at the Pennsylvania Academy of the Fine Arts (Philadelphia). In late 1892 he went to Paris, where he enrolled at the Academie Julian, studying under noted conservative artists such as William-Adolpe Bouguereau, Edmond François Aman-Jean, and Henri Lucien Doucet. During his three years in France, Schofield traveled to Fontainebleau and Brittany, and was fired with enthusiasm for a new style: impressionism.

In 1894 the artist returned to the United States and tried to work in the family business, but it did not suit him. He returned to Europe in 1895 with his charismatic and influential friend, Robert Henri, and fellow art student, William Glackens. From Paris, they cycled together around Holland and Belgium, to view the works of the Dutch masters.

Schofield was primarily a landscape painter. He was influenced by the plein-air approach of the late nineteenth century, and through its influence he adopted a broader view and lighter palette. Commenting to his friend, C. Lewis Hind, on his new found enthusiasm, he stated, “Zero weather, rain, falling snow, wind – all of these things to contend with only make the open-air painter love the fight ... He is an open-air man, wholesome, healthy, hearty, and his art, sane and straightforward, reflects his temperament.”

Schofield always favored the American exhibition circuit and American patrons and, as a result, during the first three decades of the twentieth century, he came to be regarded as one of America’s leading landscape painters. Today, he is lauded as one of the most important of the American impressionists.

*www.askart.com*

Walter Elmer Schofield nació el 10 de septiembre de 1867 en Filadelfia. Entre 1889 y 1892 estudió en la Academia de Bellas Artes de Pennsylvania en Filadelfia. A finales de 1892 se trasladó a París en donde se matriculó en la Academia Julian y estudió bajo notables artistas conservadores como William-Adolpe Bouguereau, Edmond François Aman-Jean y Henri Lucien Doucet. Durante sus tres años en Francia, Schofield viajó a Fontainebleau y Bretaña donde se prendió su entusiasmo por un nuevo estilo, el impresionismo.

En 1894, el artista retornó a los Estados Unidos y trató de trabajar en el negocio familiar, pero no le convino. Regresó a Europa en 1895 con su influyente y carismático amigo Robert Henri y con su colega estudiante de arte, William Glackens. Desde París recorrieron juntos Holanda y Bélgica en bicicleta, para apreciar la obra de los maestros holandeses.

Schofield fue primordialmente un pintor de paisajes. Fue influenciado por el enfoque de exteriores de finales del siglo XIX y a través de su influencia adoptó una visión más amplia y una paleta más clara. Comentando a su amigo, C. Lewis Hind, sobre su recién descubierto entusiasmo, dijo: “Temperaturas en cero, la lluvia, la nieve que cae, el viento – todas estas cosas con las que uno tiene que lidiar – sólo hacen que el pintor de espacios abiertos adore más la lucha ... Es un hombre de espacios abiertos, íntegro, saludable, caluroso y su arte, sensato y franco, refleja su temperamento”.

Schofield siempre favorecía los circuitos estadounidenses de exhibición y a los benefactores estadounidenses y, como resultado, durante las tres primeras décadas del siglo XX, vino a ser considerado como uno de los principales paisajistas de los Estados Unidos. Hoy en día, es alabado como uno de los más importantes impresionistas estadounidenses.

*www.askart.com*



W. Elmer Schofield, **Inlet with Tree and Yellow Grass**, undated  
Oil on canvas, 30 x 36 in. Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of Mr. and Mrs. Philip Berman

W. Elmer Schofield, **Ensenada con Árbol y Pasto Amarillo**, sin fecha  
Óleo sobre lienzo, 76,2 x 91,4 cm. Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación del Sr. Philip Berman y Sra.





W. Elmer Schofield, **Summer's Pageant**, early 20th century

Oil on canvas, 36 x 41 in. Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of Mr. and Mrs. Philip Berman

W. Elmer Schofield, **Celebración de Verano**, principios del siglo XX

Óleo sobre lienzo, 91,4 x 104,1 cm. Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación del Sr. Philip Berman y Sra.

## Millicent R. Tropf (1928)

"My art is private; it chronicles my life and time. It doesn't innovate. It is a history, a commentary on things the way I see them or feel about them at the time the work is being tried. When the tools and materials are moving together it is enough, but often a subject suggests itself and demands greater definition ... I consider the subject only another tool with which to complete the object."

Millicent R. Tropf was born in Erie, Pennsylvania, in 1928. She studied at the American Art Students League Extension in Erie; Houghton College, New York; and Flora Stone Mather College of Case Western Reserve, University in Cleveland, Ohio. Tropf completed her study of fine arts at the Toledo Museum School of Design, Ohio. Since the 1960s she has lived and worked in Toledo and Fort Myers, Florida. *Flowers of Glass* was an early donation to the ART in Embassies Program.

"Mi arte es privado; es una crónica de mi vida y mi época. No es innovador. Es una historia, un comentario sobre las cosas de la manera como las veo o las siento en el momento en que estoy creando la obra. Cuando las herramientas y los materiales se están juntando resulta suficiente, pero a menudo un sujeto se sugiere a sí mismo y demanda mayor definición ... Considero el sujeto sólo otra herramienta con la cual completar el objeto".

Millicent R. Tropf nació en Erie, Pennsylvania, en 1928. Estudió en la Liga de Estudiantes de Arte, extensión Erie; en el Houghton College en Nueva York y en la Universidad Flora Stone Mather de la Universidad "Case Western Reserve" en Cleveland, Ohio. Tropf culminó sus estudios de bellas artes en la Escuela de Diseño del Museo de Toledo, Ohio. Desde la década de 1960 vivió y trabajó en Toledo y Fort Myers, Florida. *Flores de Cristal* fue una de las primeras donaciones al Programa Arte en las Embajadas.



Millicent R. Tropf, **Flowers of Glass**, 1966

Oil on canvas, 29 ¾ x 35 ½ in. Courtesy of the ART in Embassies Program, Washington, D.C.; Gift of Millicent R. Tropf

Millicent R. Tropf, **Flores de Cristal**, 1966

Óleo sobre lienzo, 76,2 x 91,4 cm. Cortesía del Programa Arte en las Embajadas, Washington, D.C. Donación de Millicent R. Tropf

# Theodore Wores (1859-1939)

Theodore Wores was a native San Franciscan and one of the most influential of that city's early artists. Wores was one of the first students enrolled at the San Francisco School of Design when it opened in 1874. He also made his way to Europe, where he studied at Munich's Royal Academy in Germany. Wores was an eager traveler and made painting expeditions to Japan, Hawaii, Spain, Samoa, Canada, and Taos, New Mexico. In 1907 he was appointed Dean of the newly re-opened San Francisco Art Institute, a post he held for six years. Wores is best known for his detailed paintings of Japanese water gardens and for looser, more impressionistic flowering orchard paintings done near Saratoga, California.

*[www.kargesfineart.com](http://www.kargesfineart.com)*

Theodore Wores fue nativo de San Francisco y uno de los primeros artistas más influyentes de esa ciudad. Wores fue uno de los primeros estudiantes en matricularse en la Escuela de Diseño de San Francisco cuando esta abrió sus puertas en 1874. También se trasladó a Europa en donde estudió en la Academia Real de Munich en Alemania. Wores fue un ávido viajero y realizó expediciones de pintura a Japón, Hawái, España, Samoa, Canadá y Taos en Nuevo Méjico. En 1907, fue nombrado Decano del recientemente reabierto Instituto de Arte de San Francisco, puesto que mantuvo por seis años. Wores es mejor conocido por sus cuadros detallados de jardines acuáticos japoneses y por sus cuadros menos estrictos y más impresionistas de huertas en flor realizados cerca de Saratoga en California.

*[www.kargesfineart.com](http://www.kargesfineart.com)*



Theodore Wores, **Almond Blossoms, Los Gatos, California**, 1928  
Oil on canvas, 26 x 36 in. Courtesy of the Foundation for Art and Preservation in Embassies, Washington, D.C.

Theodore Wores, **Flores de Almendro, Los Gatos, California**, 1928  
Óleo sobre lienzo, 66 x 91,4 cm. Cortesía de la Fundación para las Artes y la Preservación en las Embajadas, Washington, D.C.

## ACKNOWLEDGMENTS ♦ RECONOCIMIENTOS

### WASHINGTON

Robert Soppelsa, Curator

*Robert Soppelsa, Curador*

Theresa Beall, Registrar

*Theresa Beall, Registradora*

Marcia Mayo, Senior Editor and Publications Project Coordinator

*Marcia Mayo, Editora Principal y Coordinadora del Proyecto de Publicaciones*

Sally Mansfield, Editor

*Sally Mansfield, Editora*

Amanda Brooks, Imaging Manager and Photographer

*Amanda Brooks, Gerente de Imagen y Fotografía*

### QUITO

Michael Greenwald, Public Affairs Officer

*Michael Greenwald, Consejero de Prensa y Cultura*

Kevin Skillin, Cultural Affairs Officer

*Kevin Skillin, Agregado Cultural*

Silvia D'Aniello, Translator

*Silvia D'Aniello, Traductora*

Patricia Hoffman, General Services Officer

*Patricia Hoffman, Funcionaria de Servicios Generales*

Patricio Estrella, Customs and Shipping Assistant

*Patricio Estrella, Asistente de Aduanas y Embarques*

Cecilia Carvajal, General Services Specialist

*Cecilia Carvajal, Especialista de Servicios Generales*

Patricio Rojas, Installation Supervisor

*Patricio Rojas, Supervisor de Instalación*

Mauricio Tufiño, Photographer

*Mauricio Tufiño, Fotógrafo*

### VIENNA

Nathalie Mayer, Graphic Design

*Nathalie Mayer, Diseñadora Gráfica*





Published by the ART in Embassies Program  
U.S. Department of State, Washington, D.C.  
May 2009